



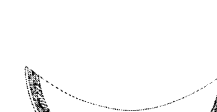






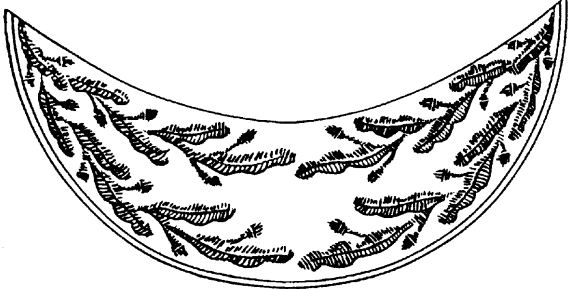

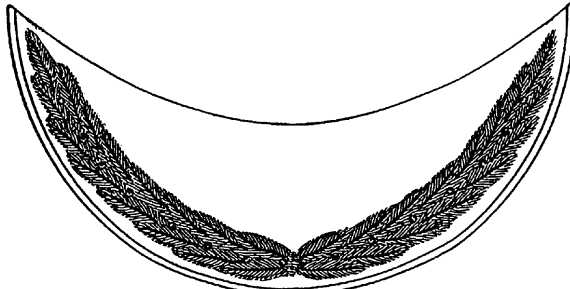
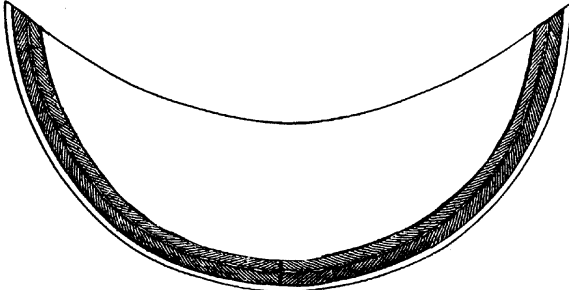

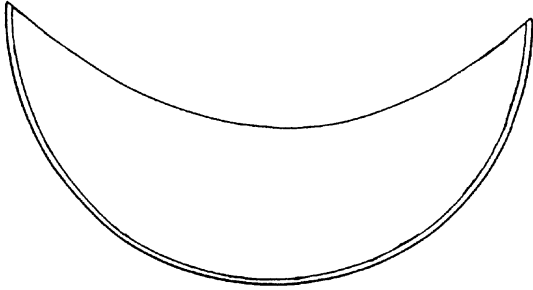
第十五條第一款（二）項（1）分項及（四）項所指的附件二

Anexo II a que se refere a subalínea (1) da alínea 2) e a alínea 4), ambas do n.º 1 do artigo 15.º

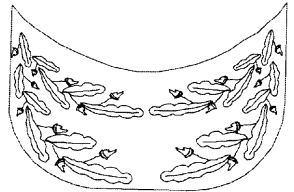
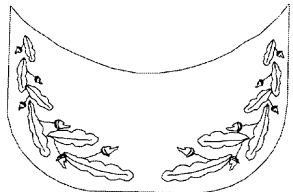
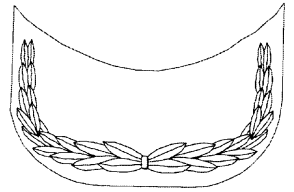
帽檐及帽飾帶  
Pala e francalete

職位 Posto	帽檐 Pala	帽飾帶 Francalete	備註 Observações	
			男性人員 Elemento masculino	女性人員 Elemento feminino
警務總監／消防總監 Superintendente-geral/chefe-mor			1. 式樣如圖所示，男性人員大檐帽的帽檐以黑色光滑材料製成，治安警察局使用銀線繡的帽檐花，消防局使用金線繡的帽檐花。	1. 治安警察局女性人員翻檐帽帽檐前沿有銀線繡的帽檐花，消防局女性人員使用金線繡的帽檐花。  2. 治安警察局女性人員翻檐帽的帽飾帶為一銀線織成的結繩，消防局的則為金線織成的結繩。
副警務總監／副消防總監 Superintendente/chefe-mor adjunto				
警務總長／消防總長 Intendente/chefe principal			2. 治安警察局大檐帽的帽飾帶為一銀線織成的結繩，消防局的則為一金線織成的結繩。	1. A aba da pala do boné feminino é bordada a fio prateado para o CPSP e a fio dourado para o CB;  2. O francalete do boné feminino é um cordão de fio prateado para o CPSP e de fio dourado para o CB.
副警務總長／副消防總長 Subintendente/chefe ajudante				
警司／一等消防區長 Comissário/chefe de primeira			1. A pala do boné masculino é de polimento preto com a borda bordada a fio prateado para o CPSP e a fio dourado para o CB, conforme a figura;	2. O francalete do boné é um cordão de fio prateado para o CPSP e de fio dourado para o CB.
副警司／副一等消防區長 Subcomissário/chefe assistente				
警長／消防區長 Chefe				
副警長／副消防區長 Subchefe			1. 大檐帽的帽檐以黑色光滑材料製成，沒有帽檐花。 2. 帽飾帶以藍線織成。	1. 翻檐帽的帽檐以黑色光滑材料製成，沒有帽檐花。 2. 帽飾帶以藍線織成。
高級警員／高級消防員 Guarda-ajudante/bombeiro-ajudante				
警員／消防員 Guarda/bombeiro		1. A pala do boné é de polimento preto, sem borda bordada; 2. O francalete é tecido com fio de cor azul.	1. A pala do boné é de polimento preto, sem borda bordada; 2. O francalete é tecido com fio de cor azul.	

澳門保安部隊人員的檐帽帽檐  
 Palas de boné dos elementos das Forças de Segurança de Macau

<p>警務總監／消防總監                  Superintendente-geral                  /chefe-mor</p>	<p>副警務總監／副消防總監                  Superintendente                  /chefe-mor adjunto</p>		<p>警務總長                  Intendente</p>	<p>消防總長                  Chefe principal</p>	<p>副警務總長                  Subintendente</p>	<p>副消防總長                  Chefe ajudante</p>
						
<p>警司／一等消防區長                  Comissário                  /chefe de primeira</p>	<p>副警司／副一等消防區長                  Subcomissário                  /chefe assistente</p>	<p>警長／消防區長                  Chefe</p>	<p>副警長／副消防區長                  Subchefe</p>		<p>高級警員／警員                  高級消防員／消防員                  Guarda-ajudante/guarda                  Bombeiro-ajudante/bombeiro</p>	
						

澳門保安部隊人員的便帽帽檐  
 Palas de Barrete dos elementos das Forças de Segurança de Macau

警務總監／消防總監 Superintendente-geral Chefe-mor		副警務總監／副消防總監 Superintendente chefe-mor adjunto		警務總長 Intendente	消防總長 Chefe principal	副警務總長 Subintendente	副消防總長 Chefe-ajudante
							
警司／一等消防區長 Comissário /chefe de primeira	副警司／副一等消防區長 Subcomissário /chefe assistente	警長／消防區長 Chefe	副警長／副消防區長 Subchefe			高級警員／警員 高級消防員／消防員 Guarda-ajudante/guarda Bombeiro-ajudante/bombeiro	
